



Mailed on Friday, 4th May 2012.

MAGYAR

Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 3.20
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA *

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2718. 10 May 2012. Printed post approved – PP 349034/00008

LIV. évfolyam 18. szám

2012. május 10.

Egy divatos politikai megbélyegzés

Csapó Endre

Nem újként, de most nagy igény van rá – a politikai lejárató iparban szükséges lett egy olyan kifejezés használatba tétele, ami alkalmas a közutálatra kiszemelt olyan politika és politikusok megbélyegzésére, akik nem minősíthetők kiközösítendő bűnözőként, de mint maradi, ostoba, farragatlan, műveletlen és hasonló lealacsonyító kifejezéssel illethetőket hiteltelenné lehessen lenni a nagyközönség előtt. A *populizmusról* van szó, és a *popuistákról*.

Populáció vagyis népesség az alap, a *populizmus* ebből eredően néppárti. A populista szó jobbára megbélyegző szóként használatos. A XIX. századi magyar „népfi” afféle okoskodó, a tudatlan népből éppen kiemelkedett kivagyiságra utal. Kivétel is van, például Amerikában: The Progressive Populist – a newspaper that believes people are more important than corporations – reports from the heartland of America on issues of interest to workers, small-business owners and family farmers and ranchers. It serves as "The People's Voice in a Corporate World". Ennek már erős politikai töltete van, de ezúttal pozitív, csakúgy mint Ronald Reagan, vagy Bill Clinton neve mellett is ilyen értelemben bukkan fel a jelző.

A politikai populizmuson belül Margaret Canovan (Right Wings Populism is America) könyvében négy altípust különített el. 1. A tekintélyelvű

nemzeti populista diktatúrát; ezt teszteltette meg a Peron nevéhez fűződő argentin politikai berendezkedés. 2. A népszavazásra épülő populista demokráciát; ilyen a svájci berendezkedés. 3. A nacionalista-rasszista, reakciós populizmust; képviselője a hatvanas években az amerikai George Wallace. 4. A politikus személyiségéhez kapcsolódó populizmust; ez átmetszi a hagyományos politikai választóvonalakat; voltaképpen a népre hivatkozó politikai stílust vagy retorikát jelenti. Szerinte: „Minden diktatórikus populizmusra jellemző, hogy egy karizmatikus mozgalmi vezér a társadalom alsó, főleg városokban élő szegény rétegeinek képviselőjeként lép fel.”

Az amerikai magyar John Lukács körültekintőbben határozza meg a populizmust: „Kétségtelen, hogy a populista politikai mozgalmak többsége veszélyes. De akad olyan is, amely a demokrácia megerősítését célozza, nem is vezet el a többség zsarnokságához. A demokratikus populisták általában nem az alkotmányos szabadságjogokkal szemben lépnek fel, és nem forradalmi követeléseket fogalmaznak meg. Nem átfogó társadalmi, hanem csak politikai reformokat akarnak, azokat is leginkább demokratikus eszközökkel. A demokratikus populizmus a republikánus törekvéseket is szolgálhatja. Mint ahogy szolgálja is, például Svájcban, ahol minden fontosabb kérdésben népszavazás dönt, de

a többség zsarnoksága mégsem fenyeget.”

Várad Tibor megjegyzi (Magyar Szemle): „Az utóbbi években a közbeszédben a „populizmus” kifejezés valamennyire eltávolodott a politikai tudományokban körvonalazódó jelentés-területről, felerősödött a negatív kiegészítő jelentés és a velejáró leleplezés célzó elkötelezettség... Nehézségek vannak az egyre szélesedő jelentésterülettel is. Ha minden ígéret, ami széles néprétegeknek tetszik, populizmus, akkor mi nem az, akkor mi az összehasonlítási alap? Megmarad a »populizmus« szó mögött bármilyen sajátos jelentéstartalom, ha minden ígéretet és demagógiát ezzel jelölünk? Esetleg úgy pontosíthatnánk a jelentésterületet, hogy nem minden politikus populista, aki tömegeknek tetsző ígéreteket tesz, hanem csak az, aki felelősség nélkül tesz tömegeknek tetsző ígéreteket. Ki számít tehát ma populistának? Aki demagóg? Aki nacionalista? Aki a mai gazdasági helyzetben rövid távon javulást ígér? Aki csökkentené a menedzserfizetéseket? Aki munkahelyteremtést ígér? ... Ugyanakkor; pontosan azért, mert megrögződött, hogy ami populizmus, az csalárd és rossz, ma már zavarja az igazságérzetet, ha halljuk, hogy populistának neveznek valamit vagy valakit, aki számunkra nem ellenszenves. ... Így jutottunk oda, hogy ma teljesen képlékeny vált a jelentéstartalom, és a szó használata ma inkább a megbélyegzés igyekezetét látatja, mint a megbélyegzendő problémát.”

Magyarországot és a magyar kormányt – továbbá főként Orbán Vikort – naponta támadják nyugatról és országon belülről. A támadások heve és gyakorisága arra utal, hogy a támadók türelmetlenek és ellenségesek, egyik-másik utal arra is, hogy a magyar miniszterelnök távozását, eltávolítását akarják elérni.

„A Fidesz által meghirdetett konszolidáció nem más, mint egy újabb populista irányváltás, amely sikeresen fordította át az egyre nyilvánvalóbb kormányzati kudarcot a külvilág és a »ballibek« elleni gyűlöletbe.” Így szól a *Heti Világgazdaság* internet kiadványának április 29-i közzétételében M. Kovács Tibor nevű munkatárs. Azt mondja, hogy ez sokba kerül az országnak: „Az ár, amelyet ezért Magyarországnak fizetni kell, hatalmas. A populizmus olyan mélyre ássa a politikai oldalak között az árkot, mintha több országban élnénk. A versenyellenesség, az állam gazdasági szerepének növelése, az oligarchia erősödése, a képességek és vállalkozások politikai alapú diszkriminációja, gyengíti a reálgazdaságot, a versenyképességet és a teljesítményt.” Azt sugallja, hogy a populizmus a vérben van magyaroknak: „Igaz ugyan, hogy

az EU-n belül nem teljesebben ki a populista rendszer; és ez védi némileg a gazdaságot is. Am valódi változást még az sem hozna, ha Orbán Viktor valamiért hirtelen megbukna. Hívei akkor sem politikáját, hanem a nyugati összeesküvőket okolnák. Egy kormányváltással, de még egy rendszerváltással sem tűnne el ez a kultúra, így garantált, hogy az országot egy fordulat esetén se lehessen normálisan kormányozni. A polgári és populista kultúra állandó harca miatt a vergődés az ilyen országok lényegévé válik.”

A populizmus-szakértő csalódott lehet, hogy Orbán Viktor még nem bukkott meg, pedig nagyon remélte, hogy nyugatról leváltják. Múlt év december 20-án M. Kovács, írásának már a címében is ebben reménykedett:

„Mebuktatja-e Orbánt az IMF-EU páros?”

„Olyan mértékben csökkent az országgal szembeni és az országon belüli bizalom, hogy az okozott kárt még a fegyelmezett költségvetési politika sem képes ellensúlyozni. A teljes »cselekvőképesség« megvalósítása, a társadalom és gazdaság »forradalmi« átalakítása, a vélt magyar érdekek harcos védelme rengeteget ártott. A jogbizonytalanság, a multikkal szembeni diszkriminatív intézkedések, a különadók irreális mértéke, az államosítások, a kiszámíthatatlanság és a rögtönzések, a kapkodás, az állandó erőfitogtatás elriasztotta a külföldi befektetőket, megijesztette a magyar vállalkozásokat, leállította a működő-tőke-beáramlást, a hitelezést, és így durván a régió átlaga alá rántotta a gazdasági növekedést.”

A külföldi befektetőket valójában egy másik politikai lépés ijesztette el: az amerikai hitelminősítők rossz osztályzata. De olvassuk csak tovább:

„Az IMF delegáció nem kérheti az Orbán kormánytól, amit szokott, hanem a *politika alapjait érintő kérésekkel kell előállnia. Hogy ezt a lehetőséget komolyan kell venni, arra a delegáció hazarendelése világított rá. Úgy néz ki, az EU és az USA elszánta magát, hogy az IMF-en keresztül politikai nyomást gyakoroljon Magyarországra. Ezt a tárgyalódelegáció hazarendelését követő nyilatkozatok egyértelművé teszik.*”

Világosan látszik, hogy a Magyarországot ért pénzügyi támadásnak nem gazdasági háttere van, hanem politikai, ezért az ellene indított támadások is politikai téren folynak.

Thomas Melia, akinek papíron semmi köze az IMF-hez, sőt a gazdaságpolitikához sem (az EU-hoz meg pláne nem), egyértelműen fogalmaz a *Heti Világgazdaságnak* adott interjújában a Magyar Nemzeti Bank-törvénytervezet kapcsán: „Ez a terv sajnálatosan csak gyarapítja azon kormányzati intézkedések sorát, amelyek miatt már korábban kifejeztük aggodalmunkat. Meglátásunk szerint egymást követő-

en több olyan jogszabályt léptettek életbe az ön országában, amelyekkel gyakorlatilag mintegy eliminálni akarják a kormányzati hatalommal szembeni fékeket és ellensúlyokat. Az utóbbi idők sarkalatos törvényei nemcsak bennünket, hanem a legfőbb európai szövetségeseinket is riadóztatták.”

Amerika és szövetségesei azért riadóztak, hogy mert a polgári kormány egyedül kormányoz, kihagyják galádul a liberalista ellenzékét a döntéshozatalokból. Baloldali kormányzás idején nincs riadózás.

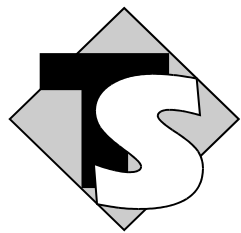
„Az, hogy egy magas rangú amerikai kormánytisztviselő így nyilatkozik a delegáció hazautazásának kérdésében, világossá teszi, hogy az USA magányos harca véget ért, ezentúl az EU-val egyeztetett álláspontjával állunk szemben. Az elmúlt napokban a nyugati sajtóban több mértékadó vélemény is megjelent, amelyek éppen ezt sürgették. Így Charles Gati, és főleg Krugman Nobel-díjas közgazdász, vagy ezzel egy időben a *Die Zeit*, amelyik terjedelmes írásban javasolta a most megvalósulni látszó taktikát Magyarországgal kapcsolatban. Vagyis, minden politikai intézkedést gazdaságiként kell kezelni, mert az EU-nak ezen a területen vannak a legnagyobb jogi lehetőségei. Még a médiatörvény kapcsán is azt ajánlják, hogy azt a nyugati médiavállalkozások befektetéseinek korlátozása miatt kell támadni, mert így van lehetőség a megváltoztatására.”

Thomas Melia az erő talajáról fogalmaz: „Elég erős az Európai Unió bírósága ahhoz, hogy a szabadpiacot és az alapjogokat biztosítsa.”

Az hogy Magyarországot eladósították még a Kádár-korszakban, és hogy végbevitték a rendszerváltoztatást és a privatizációnak nevezett országgyűlést a széthordást, a műveletnek csak egyik fele. A másik művelet – és itt nemcsak Magyarországról van szó, hanem egész Európáról (mint korábban Dél-Amerikáról) – az eladósítással és az állami vagyonok szét-hordásával kiszolgáltatott állapotba szorított országok, népek teljes gazdasági és politikai irányítás alá vetése. A maga részéről Magyarország ebből igyekszik kiszabadulni. Emiatt van a felháborodás, ez idezi elő a folyamatos támadást.

Olli Rehn (az Európa Tanács alelnöke) a *Népszabadság* információi szerint legutóbb azt találta mondani, hogy hazánkknak orvosolnia kell az Egyesült Államok, az Európai Bizottság és az Európai Parlament által is jelzett szélesebb demokratikus aggodalmakat, és hogy a „politikai kultúra javítását is elvárják” tőlünk.

Az a politikai kultúra, amihez két évvel ezelőtt a magyar választók kétharmados felhatalmazást adtak a nemzeti érdekeket felvállaló Fidesz (Folytatás a 4. oldalon)



TRUMBLE
SZANTO
LAWYERS

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGRENDELTEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

Május 10.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ármin, Pálma nevű olvasóinkat.

Ármin: Arminiusnak, a keruszkok fejedelmének latin nevéből rövidült, később mesterségesen azonosították a Hermannal.

Pálma: Újabb keletű névadás a nálunk dísznövényként ismert pálma nevéből.

Köszönhetjük még **Alexandra, Antónia, Armand, Blanka, Csenge, Elek, Jób** nevű barátainkat.

Május 11.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ferenc nevű olvasóinkat.

Ferenc: A latin Franciscus rövidüléséből. Ez az olasz Francesco (francia) név egyházi latinosítása. Így nevezték el szülei a kis Assisi Szent Ferencet.

Köszönhetjük még **Fülöp, Izidor, Jakab, Miranda** nevű barátainkat.

Május 12.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Pongrác nevű olvasóinkat.

Pongrác: A latin Pancratius rövidülése. Ez a görög Pankretioszról ered. Elemei: pan (minden) és kratosz (erő, hatalom).

Köszönhetjük még **Celesztin, Donatella, Emma, Ince, Ivána, Johanna, Zsanett** nevű barátainkat.

Május 13.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Szervác, Imola nevű olvasóinkat.

Szervác: A latin Servatius név német Servaz rövidüléséből. Jelentése: megszabadított.

Imola: Vizes talajon élő, hosszú szárú fűféle tájnyelvi nevéből. A szerény virágú imola növény nevéből utónévként először Jókai Mór használta egy művében.

Köszönhetjük még **Gellért, Gerda, Glória, Ofélia, Róbert, Solt** nevű barátainkat.

Május 14.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Bonifác nevű olvasóinkat.

Bonifác: a homo boni fati latin szókapcsolatból származó Bonifatius latin név rövidüléséből. Jelentése: A jó sors embere.

Köszönhetjük még **Aglája, Bónis, Julianna** nevű barátainkat.

Május 15.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Zsófia, Szonja nevű olvasóinkat.

Zsófia: a görög Sophia név régi magyar olvasatából, jelentése: bölcsesség.

Szonja: a Zsófia orosz becézőjének németesen meghonosodott formája. Köszönhetjük még: **Cézár, Dionízia, Izóra, Izsák, Konstancia** nevű barátainkat.

Május 16.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Mózes, Botond nevű olvasóinkat.

Mózes: Bibliái eredetű név. A Biblia szerint a jelentése egyiptomi nyelven: vízből kihúzott.

Botond: Régimagyar személynévből. Ez a buzogány jelentésű bot szó származéka.

Köszönhetjük még: **Hannibál, János, Nepomuk, Pellegrina, Simon, Szimona** nevű barátainkat.

Székely gasztronómiai híd

Erdélyi kézműves termelők sikeres bemutatkozása Budapesten



Gyergyószentmiklós és tágabb régiója mutatkozott be Budapesten a Nagyvásárcsarnokban az Erdélyi napok keretében. Az Erdélyi napokon tizenkilenc termelő kézműves termékeit kóstolhatják és vásárolhatják meg a Vásárcsarnokba látogatók. „Nekünk székelyeknek fontos, hogy megjelenjünk az anyaországban és a magyarokkal együtt, közösen kapcsoljuk össze az elcsatolt országrészeket. A gasztronómiai kínálatunkkal kívánunk hidat építeni Gyergyószentmiklós és Budapest között” – mondta **Mezei János**, Gyergyószentmiklós polgármestere. A városvezető szerint kiemelten fontos a helyi termelők segítése, támogatása, hogy termékeiket bemutathassák és új gazdasági lehetőségek nyíljanak előttük. „A tekerőpataki sajtok és a gyergyóremetei házi csokoládé reprezentálja leginkább a különleges gyergyói ízeket, de a kínálatunkban pálinkák, lekvárok, mézek és házi szörpök, valamint húsrúg is szerepelnek” – ismertette Mezei János. Lapunk kérdésére kijelentette, komoly tárgyalásokat folytatnak, hogy a székely termékek a magyarországi áruházak polcaira is felkerüljenek, és jó esély van arra is, hogy a gyergyói termelők állandó standot kapjanak a Vásárcsarnokban. „Minden erőnkkel azon dolgozunk, hogy az erdélyi gazdák megtalálják a saját és családjuk boldogulását, helyben maradjanak, és kiváló termékeket készítsenek. Szélesítjük a helyi kézműves termékek eladási lehetőségeit, s egyúttal invitálunk mindenkit csodálatos vidékünkre, Gyergyószentmiklós és térsége ugyanis egy igazi ékszerdoboz. A falusi vendéglátás támogatása elengedhetetlen az erdélyi életkörülmények javításához” – szögezte le Mezei János.

Felújítják a jáki templomot

Megkezdődött a jáki templom külső homlokzatának felújítása: a XIII. századi templomot felállványozták, az építők és restaurátorok már dolgoznak. A Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumtól kapott 150 millió forintos támogatásból a templom főhajója feletti tetőréz cserépbortását kicserélik, elvégzik a tetőzet szigetelését, valamint a két torony külső rekonstrukciója is megvalósul.



MAGYAR

hat. A tervek szerint május végéig folyó munkálatok jelentős részét a XIII. századi szobordíszek és épületszobrászati díszítő elemek, valamint a kockadíszek, a kváderek konzerválása és restaurálása, illetve a **Schulek Frigyes** tervei alapján elvégzett XIX. századbeli pótlások helyreállítása teszi majd ki.

Lakitelekre kerülnek a diákereklyék

„Idén áprilistól a Lakiteleki Népfőiskola Emigrációs Gyűjteménye állandó kiállításába kerül a magyar emigráció Alma Materének, a híres Burg Kastli-gimnáziumnak a szellemi és tárgyi hagyatéka” – mondta Fedor Alíz.



A Magyar Szellem Láthatatlan Múzeumában a Csapó Endre szerkesztette Magyar Élet című hetilap félévszázados nemzeti szolgálata MAGYAR ÖRÖKSÉG. A Magyarországot Alapítvány ezen határozatát az Aranykönyv őrzi.

Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika
Főszerkesztő: Csapó Endre

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent,
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel.: (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail: amarffy@netspace.net.au
Levél cím: P.O. Box 210,
Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093
Telefon: (02) 9907-6151
E-mail:
hungarianlifesydney@gmail.com
meccsapo@bigpond.com

Hirdetési díj: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR
ÁRFOLYAM**
2012. május 3-án
1.00 AUD = 222.50

Hogyan dolgoznak az ukrán nemzeti erők Ukrajnában és Ausztráliában

Megtisztelő meghívásban készülünk 2012. április 22-ére az ausztráliai ukrán szervezetek részéről, amit a NSW-i Magyar Szövetség képviseletében örömmel vállaltam, hiszen egy olyan személy megünneleléséről volt szó, akivel a múltban évtizedes együttműködést fejtettünk ki.

Az eseményen, az 1941-ben Kievdőn proklamált ideiglenes Ukrán kormány elnöke, **Yaroslav Stetsko**, születése 100. évfordulójára emlékeztünk. Ennek magyar vonatkozása, hogy Premier Stetsko a második világháborút követő emigrációban, mint az *Organization of Ukrainian Nationalists* elnöke, együttműködött **kisbarnaki Farkas Ferenc** vezérezredessel, a Ma-

kötelezett harcosa a Szovjetunió felbomlása után létrejött Ukrajna demokratikus átalakításának, és a felsőoktatás megreformálásának, nyugati színvonalra emelésének.

Az előadó részletesen ismertette azt a küzdelmet, amit az oktatási miniszterrel **Dmytro Tabachnyk**kal folytat a felsőoktatás átszervezését illetően. Megtudtuk, hogy az általa vezetett akadémia az egyetlen olyan intézmény Ukrajnában, amelyik ukrán és angol nyelven oktat, s ahol PhD képzés folyik, együttműködve nyugati egyetemekkel. Érdekes módon ez a reform nem talált támogatásra a minisztérium részéről. Az előadottakból azt tűnt ki, hogy az oktatási miniszter oroszbarát

Kardos Béla közérdekű tájékoztatója

elveti a humanizálódás javítása érdekében felvetett javaslatokat, elveti az oroszokkal szemben az ukrán nyelvhasználatát erősítő elgondolásokat, megmásítja a történelmet, és nem ad fogódzkodót az ifjúság számára nemzeti identitása jövőbeni kialakítására. Szerinte a „narancsos forradalom” mind ezek ellenére, két fontos kérdésben azért eredményes volt: a szólás- szabadság és politikai verseny elfogadásában és alkalmazásában. Eredmény továbbá, hogy az ukrán médiában 17 olyan pozíció jött létre, ahonnan az egyetem által felvetett kérdések, jobbító javaslatok, naponta látnak napvilágot.

Dr. Kvit egyórás ukrán nyelvű előadását, aminek angol nyelvű változatát kézhez kaptuk, nagy lelkesedéssel fogadta a hallgatóság. Intézményét egy négyezer dolláros csekk átadásával támogatta a rendezőség.

Ezt követték a felszólalók, akik a **Yaroslav Stetsko Function Organising Committee** elnöke **Yuri Mencinsky** meghívására vettek részt az eseményen mint vendégek, és egytől egyig az anti-kommunista múlt szereplői voltak.

Elsőnek **Michael Darby** szólalt fel, aki **Douglas Darby** a *Captive Nations Council* első elnökének, a NSW Parlament egykori képviselőjének a fia. Beszédében az ukrán nemzetnek a függetlensége érdekében folytatott évszázados hősiességét emlegette, kiemelve, hogy a második világháború után Ukrajnában még közel 10 éven át tartottak a partizánharcok az elnyomó kommunista hatalommal szemben. Ez részben gátat vetett a szovjet nyugat felé törő expanziójának.

Tiiu Kroll-Simmel, a *Joint Baltic Committee* elnök-asszonya felhívta a figyelmet és arról értekezett, hogy a kommunista érából felszabadult balti államokban, hogyan próbál az előző kommunista hatalom nyájás szavak és a demokrácia álságos égíze alatt visszalopakodni s elfogadható arcot ölteni.

Felszólalásomban megköszöntem a meghívást és emlékeztettem az egybegyűlteket, hogy a *NSW-i Magyar Szövetség* annak idején együtt működött, mind az *Anti-Bolshevik Bloc of Nations*, mind a *World Anti-Communist League* által végzett felvilágosító tevékenység végrehajtásában, később pedig alapító

tagjaként a *Captive Nations Council* és a *Captive Nations Week* rendezvényein és eseményein, a kommunizmus és a szovjet diktatúra lebontásában. Most pedig aktív szerepet vállal a diktatúra

amelyek ragaszkodnak keresztény gyökereikhez és kivívott függetlenségük megtartásához. Ezáltal elősegítik és hozzájárulnak egy valóban demokratikus, keresztényi alapokon



Yuri Mencinsky, Kardos Béla és Dr. Serhij Kvit

alól felszabadult Magyarország fejlődő demokráciájának építésében. Fel-emléktem, hogy az ukrán oktatási miniszterrel nekünk magyaroknak is meggyűlt a bajunk, mert a Kárpátalján élő kb. 200 ezer magyar anyanyelvűnek és kultúrájának megtartása érde-

nyugvó Európai Unió együttes létrehozásához. Dr. Kvitet – aki egyébként Kárpátalján született, és pár héttel ezelőtt Budapesten járt egy oktatási konferencián – arra kértem, hogy kapcsolatain keresztül ismertesse, és tárja fel a magyar öshonos lakosság jogos



Dr. Serhij Kvit, Michael Darby és Kardos Béla felszólalása közben

gyar Szabadság Mozgalom elnökével, akivel az *Anti-Bolshevik Bloc of Nations*, és a *World Anti-Communist League* alapításában és vezetésében osztozkodtak a szovjet imperializmus megdöntése, a vasfüggöny felszámolása, országaik függetlensége és szabadsága érdekében.

A megemlékezés első aktusaként felolvasásra került **Stefan Romaniw**, az *Organisation of Ukrainian Nationalists* elnöke, a *World Congress of Ukrainians* főtitkára és a *Federation of Ukrainian Organisation in Australia* nevében, **Yaroslav Stetsko** életművét ismertető tájékoztató, **Jaroslav Duma**, az *Ukrainian Youth Association in Australia* elnöke által.

Ebben **Yaroslav Stetsko** útmutatásai kerültek ismertetésre, amit röviden így tudok összefoglalni: a független és szabad Ukrajna létrehozása érdekében ébrentartani a nemzeti érzést, konszolidálni és mozgósítani a társadalom elitjének elhivatott képességeit. A mozgalomnak alapjait önerőből kell biztosítani és élére kell állni a többi elnyomott nemzet szabadságvágya megvalósításának. Egyesíteni kell a szovjet imperializmus és kommunizmus elleni erőket világviszonylatban. Az elképzelés érvényrejutását biztosítani fogja az egyének igazságba vetett hite és az elnyomott nemzetek szabadságvágya.

Mi sem bizonyítja jobban e nemes gondolatok helyességét mint az, hogy ebből az elgondolásból valósult meg később a *Captive Nations Council* nevű világszervezetet, és az évente megrendezésre kerülő *Captive Nations Week* mozgalom, ami világviszonylatban felhívta a figyelmet a népeket elnyomó kommunizmusra és a világot meghódítani akaró szovjet imperializmusra.

Ezt követően bemutatásra került az összejövétel meghívott előadója, az 1615-ben alapított *Kiyv Mohyla Akadémia* elnöke **Dr. Serhij Kvit**, aki el-

érdekltségű, ami abból is érzékelhető, hogy az 1932–32-es ukrániai éhínséget, amit a szovjet rendszer megtorlasként alkalmazott az ellenálló ukrán nép megbüntetésére, s ami „*Holodomor*” néven került a történelem lapjaira, megkérdőjelezi és mintegy vitatható kérdésként kezeli.

Dr. Kvit ismertette, hogy a *National University of Kyiv-Mohyla Academy* saját tudományos, kutatói és kiadói tevékenységet is folytat, aminek eredményeként, **Norman M. Naimark** amerikai történész munkáját a „*Stalin's Genocides*”, amit a *Princeton University Press; Princeton & Oxford* 2010-ben adott ki, ukrán nyelvre fordították és 2011-ben saját gondozásukban megjelentették. A könyv kiadásának eseményére meghívták a szerzőt, akivel előadásokat és sajtótájékoztatókat tartottak, ami társadalmi, szakmai és politikai vitát provokált Kievdőn és Ukrajna-szerte.

Dr. Kvit és az általa vezetett egyetem állandó küzdelmet folytat az oktatási miniszterrel, **Dmitry Tabachnyk**kal, aki – szerinte – tönkreteszi az oktatási rendszert, lealacsonyítja vagy



A hallgatóság egy része, háttérben Yaroslav Stetsko tevékenységét bemutató kiállítás

=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK

Legutóbb az keltett hatalmas felháborodást a román nyelvű médiában, hogy a Csíkszeredában szintén tavaly decemberben megrendezett Románia-Magyarország barátságos hoki mérkőzés előtt a román válogatott magyar nemzetiségű tagjai elénekelték a magyar himnuszt a magyar válogatott tagjaival együtt.

A német radikális jobboldali hetilap „szolidáris üdvözlését” küldi a budapesti országvezetőknek.

A Junge Freiheit legújabb számában **Klaus Hornung**, a hohenheimi egyetem egykori professzora úgy véli: Európa jövője nagyban függ attól, hogy a kelet-európai népek — és így a magyarok — megtörjék a nyugati balliberális hagyományokat.

Az idős tudós visszaemlékezik tüneményi éveire, amikor nagy lelkesedéssel hallgatták az 1956-os magyar forradalomról szóló híreket. „A magyarok voltak akkoriban a Szovjetunió elleni harc előharcosai... Aztán 1989-ben a magyarok voltak az elsők, akik átvágták a vasfüggöny szöges drótját... Ma ismét e büszke nemzet többsége az, amelyik fellázad a brüsszeli nomenklatúra beképzeltsége ellen” — von párhuzamot Hornung

1956 és a mai kor között.

A CDU-tag idős tudós szerint a brüsszeli „finánckapitalista” nomenklatúra „az egyetlen kötelező” gyanánt akarja mindenkire erőszakolni „a maga balliberális, antifasiszta elképzeléseit a demokráciáról”. Szerinte ez ellen „a magyarok tiltakozása ezeréves történelmük nevében” nem maradhat el, de úgy véli, mindenkinek feladata, hogy ellenálljon „az európai hagyomány és identitás” nevében „a brüsszeli történelem nélküli szellemiséggel szemben”.

Hornung szerint „kiégett” a jelenlegi Európai Unió. „Európának nincs jövője népeinek, különösen a keletieknek, a magyaroknak, a lengyeleknek, a baltiakkal öntudata nélkül” — írja a berlini hetilapban. A konzervatív publicista szerint a kelet-európai népek „példaképek” a nyugat- és dél-európaiak számára, mert csak így lehet elkerülni, hogy Európa „a fogyasztók és termelők olvasztótégelyévé” váljék. „Európa nem vesztetheti el morális erejét, ahogy ezt a globális oligarchia szeretné” — óv Hornung.

„Az Orbán-kormány országának hagyományait képviseli, amelyek amúgy Európa legjobb hagyományai is egyben” — írja a magyar kormány

kapcsolatban. „Konfliktusa a történelmileg sok tekintetben vak brüsszeli bizottsággal éppen ezért jellemző; és elég ok arra, hogy a Szentkorona népének szolidáris üdvözlésünket küldjük” — fejezi be írását **Klaus Hornung**.

Árverési rekordot döntött a maratonszerű 1896-os olimpiai bajnokának trófeája, amely 541 250 fontért kelt el egy londoni aukción.

Az ezüstműből készült, 15 cm magas kupát az 1896-os athéni játékok maratonszerű bajnokának, a görög **Louis Szpirosznak** az unokája kínálta eladásra. A tulajdonos az aukció után azt mondta, az ereklye jóval többért kelt el, mint azt ő előzetesen elképzelte.

„Legbelül abban reménykedem, hogy a trófea Görögországban marad, de mindegy hova kerül, mindig is a hazám dicsőségét hirdeti majd, s nincs kétségem afelől, hogy új tulajdonosa legalább akkora becsben tartja majd, mint amekkorában mi tartottuk” — fogalmazott.

A Christie's aukciósház által meghirdetett árverésen hat érdeklődő vett részt, s később kiderült, a győztes a Stavros Niarchos alapítvány lett, amelyet 1996-ban hoztak létre azzal a céllal, hogy felépítsen egy nagyobb kul-

turális központot Athénban.

Az olimpiai ereklyék aukcióinak történetében eddig az 1952-es helsinki játékok ötkarikás fátylaja volt a legdrágább: ez tavaly áprilisban 400 ezer dollárért kelt el egy párizsi árverésen.

A svájci szövetségi tanács (kormány) szerdai ülésén úgy döntött, hogy kontingenseket határoz meg a kelet- és közép-európai országokból érkezett bevándorlókra szemben.

Az intézkedés az Európai Unióhoz 2004-ben csatlakozott államokat érinti: Magyarország, Lengyelország, Csehország, Szlovákia, Szlovénia, Lettország, Litvánia és Észtország polgárait — adta hírül a Neue Zürcher Zeitung internetes kiadása.

Svájc az Európai Unióval kötött megállapodás védezáradékára hivatkozik, amelynek értelmében ha egy évben a bevándoroltak száma 10 százalékkal meghaladja az előző három esztendő átlagát, akkor korlátozásokat léptethetnek hatályba. Csak hogy az EU szemszögéből joggal, ha a korlátozás a tagországoknak csupán egy részét érinti. „Nem igazolt” Szokatlanul gyorsan reagált a berni kormány döntésére az Európai Unió kül- és biztonságpolitikai főképviseleje. **Catherine Ashton** brüsszeli nyilatkozatában megállapítja, hogy az intézkedés sérti a személyek szabad mozgásáról kötött megállapodást, amely „nem enged meg semmifajta megkülönböztetést az EU polgárai között. Ezt az intézkedést gazdaságilag nem igazolja sem a munkapiaci helyzet, sem a Svájcban letelepedni akaró uniós állampolgárok száma” — hangzik Ashton nyilatkozata.

Három ország Rákóczi-emlékhelyeit érintő turisztikai útvonal fogja érinteni a munkácsi várat. A projekt fő célja a határokon átnyúló turizmus vonzóbbá tétele

Az Európai Unió támogatásával indított egyik legnagyobb kárpátaljai idegenforgalmi infrastrukturális fejlesztési programnak köszönhetően két éven belül létrejön a Szlovákia, Magyarország és Ukrajna területén található Rákóczi-emlékhelyeket érintő turisztikai útvonal.

A mintegy 400 kilométer hosszú túraútvonal magában foglalja majd a munkácsi várat, a kassai Kelet-szlovákiai Múzeumot és a sárospataki Rákóczi-múzeumot — adta hírül a tourinform.org.ua kárpátaljai internetes turisztikai portál. **Jevgenyij Luksa**, a projekt koordinátora elmondta, hogy a nemzetközi program fő célja a határokon átnyúló turizmus vonzóbbá tétele a Kárpátok régiójában. Hozzátette: a projekt alapját a munkácsi vár, Közép-Kelet-Európa egyik legnagyobb vára képezi.

Szerinte a vár történelmi-kulturális öröksége lehetővé teszi egy olyan egyedülálló projekt létrehozását, amely minden érdeklődő számára bemutatja a térség változatos történelmét. A Rákóczi családhoz kötődő várak jól megőrződtek, ezért jelentős belföldi és külföldi idegenforgalmi látványosságnak számítanak európai vonatkozásban is — hangoztatta. A projekt teljes költségvetése közel 490 ezer euró, melynek 90 százalékát az EU finanszírozza az ENPI Magyarország-Szlovákia-Románia-Ukrajna program keretein belül.

Gyakran magas és országonként is változik a gyorséttermi ételek sótartalma — állapították meg egy nemzetközi felmérésben. A Canadian Medical Association Journal című szakfolyóiratban ismertetett felmérést hat országban, Kanadában, az Egyesült Államokban, Nagy-Britanniában, Franciaországban, Ausztráliában és Új-Zélandon folytatták le. **Elizabeth Dunford** kutatásvezető elmondta, hogy az ételek sótartalma jelentősen különbözött, egyrészt az étel típusa miatt, de étteremláncoként, sőt országonként is.

A McDonald's csirkefalatkái például adagonként 1,7 gramm só-tartalmat Kanadában és 1,5 grammot az Egyesült Államokban, míg Nagy-Britanniában csak 0,6 grammot. A többi három országban a két szélső érték között volt a csirkefalatok só-tartalma. A tanulmány szerzői úgy vélik, hogy szerepe lehet az eredmény alakulásában a brit egészségügyi kormányzat igyekezetének is, amellyel csökkenteni kívánja a lakosság sófogyasztását.

A McDonald's szóvivője a tanulmány hiányosságaként említette, hogy 2010-es adatokat tartalmaz. Azóta már 10 százalékkal csökkentették a só-tartalmat az Egyesült Államokban kínált csirkementüink többségében, legutóbb éppen a csirkefalatokban — mondta. Becslések szerint az amerikaiak sófogyasztásának mintegy negyötöde nem az ételek utósózásából származik, hanem az élelmiszeripar által gyártott kész ételekkel veszik magukhoz.

Csupán egy kedvenc, ötven centiméternél nem magasabb, hetven centiméternél pedig nem hosszabb kutya tartható november elsejétől az észak-kínai Harbinban. Emellett 49 veszélyesnek minősített fajtát - köztük a labradorokat, a németjuhászokat és a golden retrievereket - tiltanak ki a városból.

A meglévő nagy testű kutyák sem maradhatnak, azokat november elsejéig kell eltávolítani Harbinból. Ha ezt a gazdák maguk nem teszik meg, a rendőrség gyűjti be az állatokat, és más városokban lévő szervezeteknek és magánszemélyeknek adományozza azokat.

A rendelkezéssel a csaknem 11 milliós város növekvő háziállat-állományának kíván határokat szabni a helyi vezetés, jelenleg ugyanis a száz ezret közelíti a kutyák száma. A statisztikák szerint az év első két hónapjában 1300 esetet jelentettek, amelyben kutya embert harapott meg, a helyi lakosok pedig egyre inkább tartanak az állatoktól. A rendelkezést a kutyatulajdonosok mellett állatvédő szervezetek is ellenzik, az interneten, nyílt levélben és az utcán tiltakoznak az új előírások ellen, mindeddig sikertelenül.

Az ázsiai országban nem ez az első, kutyákat érintő szabályozás. Pekingben már 2006 óta szabályozzák hasonlóképp a kutyatartást, vagyis családonként csak egy, 35 centiméternél nem magasabb kedvenc megengedett. A korlátozást az után vezették be, hogy a statisztikák szerint 2006-ban több ezren haltak meg veszettség következtében. A kelet-kínai Sanghajban 2011 májusa óta szintén csak egy kutya engedélyezett háztartásonként.

A Magyar Néptánc Kultúra Alapítvány bemutatja

Életfordulók

2012. június 2-án, szombat este 7.30-kor a Magyar Központ Ifjúsági termében

760 Boronia Road, Wantirna 3152

A műsorban fellep a Gyöngyösbokréta, Magyar Központ és a Magyar Kultúr Kör táncsoportok

Műsor után táncház a Sydney-i Transylvaniacs együttessel

Rendezte:
Gémes Zoltán
táncművész / koreográfus
Magyarországról

Belépő: \$20
18 éven aluliaknak: \$10
12 éven aluliaknak ingyenes

Asztalfoglalás/Jegyrendelés:
Vető Olga - 9754 8579/0450 083 447
Juhász Etelka - 9795 8972
Huszár Jutka - 0412 809 793/jutka@aapt.net.au

VACSORA ELŐZETES BEJELENTÉSRE 6-7.30ig kapható

Sydneyben élő Hangay Gyuri barátunkat és feleségét, Katalint most távolkeleti útjukra kísérjük el. Kínában, Koreában, Japánban, Taiwanban és Hong Kongban átélte élményeiket osztják itt meg olvasóinkkal.

Kína gazdasági növekedését ezideig főként a óriási iparcikk exportja biztosította. Ma már –bárhová is utazunk- főként kínai áruval találkozunk az üzletekben. Egy ilyen hatalmas export teljesítményhez még hatalmasabb nyersanyag mennyiségre van szükség, s ezt Kína már nem tudja saját forrásaiból kitermelni. Szenet, ércet és még sok minden más



külföldről kell behozatni. A fára különösen nagy szükség van, kiváltképpen az építőiparban és a bútorgyártásban. Így aztán, miután kivágták erdeik fáit, kénytelenek Oroszországból, Malajziából, Indonéziából és máshonnan, főként Dél-Kelet Ázsiából importálni a faanyagot. Ezáltal nem csak saját erdeiket pusztítják, hanem a másét is.

Hogy valahogyan ellensúlyozzák a nemzetközi környezetvédelmi fórumok kritikáját és legalább egy bizonyos mértékben palástolják az ország csillapíthatatlan fa-éhségét, Kína elővett egy 2500 éves receptet, nem más, mint a Kínai Nagy Fal-ét. Ez a gigászi építmény a mongol hordák ellen épült, s bizonyos mértékben hatásos is volt. A mongol hordák már réges-régen megszelídültek, tőlük már nem kell félni, de az északi sivatagok felől betörő homok és porviharoktól annál inkább. Egy új falat kellett teremteni, de nem kőből vagy téglából, hanem erdőből. Az ötlet még Mao idejében született, s 1978-ban elkezdődött a Nagy Zöld Fal létrehozása. A terv szerint a nyugati fekvésű Xinjiangtól egészen a keleten lévő Heilongjiangig húzódná, 4480 km hosszúságban. Emberfeletti feladat – de nem a kínaiak számára. Ha egy egész nemzetet rá lehetett venni, hogy menjen pusztá kézzel legyet fogni, akkor mi nekik egy ilyen kis faültetés? Március 12-ét kikáltották Nemzeti Faültető Napnak. Ezen a napon mintegy 3 millió párttag, állami alkalmazott, politikai vezető személyiség, úttörő és élmunkás lapátot ragad és megy erdészkedni. Mindegyik köteles legalább három facsémét elültetni. Ez Kína évente megismétlődő legnagyobb zöld programja. A tervek szerint 2050-re 400 millió hektárt – azaz Kína területének 42%-

Hangay György

Kína – turista szemmel...

át – fogja erdő borítani. Ez már nem csak egy zöld fal lesz, hanem egy párját ritkító rengeteg, feltehetően a legnagyobb ember-teremtette üveg-házhatást-keltő-gázt elnyelő növény tömeg. Első pillantásra ugyancsak derék dolognak tűnik, mert mindenki tudja, hogy a fák milyen légfrissítő szerepet töltenek be. Szükség is volt erre, mégpedig nagyon, hiszen 2007 óta Kína az egész világon legelő jár a légszennyezésben.

Eddig rendben is lenne, ezt a munkát ragyogóan teljesíti ez a 4480 km hosszú erdő, sőt nem csak a

A levegőszennyezettesség, a környezetpusztítás, a vizek elmergezése ugyanolyan elképesztő méretű, mint a lázas ütemben folyó építkezések és a zabolázatlanul, egyre jobban burjánzó gazdaság. Utazásunk során ha 3-4 madarat (verebeket kivül) láttunk, akkor talán sokat mondok. Még az útszéli fákon árválkodó varjúfészek is lakatlanok voltak, lakóik vagy elpusztultak az elmergezett környezetben vagy megették őket. A mindenfelé látható nyárfa ültetvényekben aljnövényzetet nem tűnnek meg a gondos erdészek, s az avar rendszeresen áttúrja a sok gombaszedő.

Amikor alkalmunk nyílt, megkíséreltünk kirándulásokat tenni a „szabad természetben”. Ez általában a szántóföldek, rizsföldek között vezető dűlőkön zajlott le. Mondanom sem kell, hogy egy árva rovarral sem találkozunk – azokat már réges régen kiirtotta a sok permetező anyag. Az emberiségnek 17%-ának nem jut tiszta, egészséges ivóvíz. Kína lakosságát nyilván nem számították ebbe. Pedig nekik sem jut, hacsak nem vásárolnak palackozott, mesterségesen tisztított vizet. Még Beijingben, a fővárosban vagy bármelyik más hatalmas metropoliszban sem lehet a csapvizet meginni, komoly fertőzéstől tartva. Még fogat mosni sem tanácsos csapvízzel.

Egy néhány hetes utazás során az ember csak a személyes benyomások és az itt-ott összeszedett információ alapján alkothat véleményt egy országról. Egy turistának nincs joga pálcát törni a vendéglátója felett, s mi is igyekeznünk tárgyilagosak maradni. Nem könnyű dolog! Kínáról nyugodtan lehet mondani, hogy az ellentmondások földje. Egy részről csodálattal tölt el a hihetetlen ambíció és szorgalom, melyet lépten-nyomon tapasztalunk. Itt mindenki igyekezik, törekszik, dolgozik és tanul. A mindennapi ember nem békétlenkedik, látszólag reménykedve húzza az igát, hogy egyről kettőre jusson, hajlandó akár



napi 16 órát is dolgozni, csak hogy vigye valamire.. Azt írom, hogy „látszólag”, mert ismerve az emberi természetet, kizárt dolognak tartom, hogy mindenki meg legyen elégedve sorsával. Ami szintén meglepő, hogy milyen toleránsak az emberek az állam intézkedéseivel szemben. A Kínai Népköztársaságban ma is egypártrendszer



van, a törvényhozás nem demokratikus elvek szerint történik, hanem a pártvezetőség határozatai alapján. Ezeket a határozatokat egy szabad demokráciában erősen megkérdőjeleznék és visszautasítanák. Kínában erről szó sem lehet és - megint csak azt mondom, hogy „látszólag” – az emberek nem csak, hogy elfogadják a törvényeket, hanem lelkesen dicsérik is őket. Még a régi, ma már meglehetősen elítélt elveket is tiszteletben tartják. Ennek szimbóluma a hatalmas Mao kép, mely jóságosan mosolyog a Tiananmen Térré. Az emberek nyíltan – de érzelmek nélkül - beszélnek a Kulturális Forradalom rémtetteiről – de a mindezért és még sok más szörnyűségért felelős Mao képét továbbra is megsüvegelik. Pedig a Párt is megtagadja ma már a Mao-féle kommunizmus filozófiáját és politikáját. A Kis Vörös Könyvet, mely a Nagy Vezér legbölcsebb mondasait tartalmazza, ma a zsidóvásárok árusai kínálgatják eladásra, jobb híjján a külföldi turistáknak. Azt hiszem, évekig kellene Kínában élnünk, hogy megértsük a kínai gondolkodást.

Kínában ma kb. 1,340,240,583 ember él. Azért „kb.” mert a „China Popin” nevezetű hivatalos kínai weboldalon található számláló szerint majdnem másodpercenként világra jön egy újszülött. Idén már 13,219,594, s mire ezt leírom, legalább 4-5-el több.

Elképesztő számok? Lehetnének még elképesztőbbek, ha 1979- ben,

Deng Xiaoping munkálkodása során nem vezették volna be az ún. egygyerek törvényt. Ennek értelmében a városokban élő házaspároknak csak egy gyerekük lehetett. Deng felismerte, hogy Kína egy olyan méretű túlnépesedésnek néz elébe, mely mindenképpen katasztrófához vezet a jövőben és ezt a veszélyt csakis a megszokott bőséges gyermekáldás visszafogásával lehet csökkenteni. Ez a szigorú rendelkezés szöges ellentétben állt a hagyományos kínai felfogással, mely szerint minél több a gyerek – főleg ha

fiú – annál jobb. Mégis, a nép aránylag könnyen elfogadta az egy-gyerek törvényt, mely mai napig is érvényben van. Az eredmény nem maradt el, s ma mintegy 300 millióval több ember lenne Kínában, ha nem vezették volna be a családtervezésnek ezt a radikális formáját. Persze nem annyira radikális ez a rendelkezés, mint ahogy az első pillanatban tűnik, mert a városokon kívül élő házaspároknak megengedett a két gyermek is, továbbá az olyanoknak is, kik egyetlen gyermekként nőttek fel. A statisztika szerint ma minden anyára kb. 1.5 gyermek jut. De mint minden, ez a dolog sem olyan egyszerű Kínában. Az egy-gyerek törvénynek vannak ugyancsak sötét árnyoldalai, illetve következményei is. Ide tartoznak a kényszer-abortuszok, a leánygyermek megölése (mert ha csak egy gyerek lehet, hát akkor az legyen fiú!) és az újszülöttek leány-fiú arányának torzulása, melynek eredményeként jóval több a fiú mint a leány (114:100 arányban).

A jóslatok szerint Kína lakosságának száma nem hogy növekedni, hanem csökkenni fog a jövőben. Már most is érződik, hogy a leghaszosabb munkaerő – a 20-29 évesek korosztálya - nem tud eleget tenni a fejlődő gazdaság követelményeinek. Bizonyos területeken munkaerőhiány lépett már fel, s ez a probléma minden bizonnyal fokozódni fog a jövőben. Az is elképzelhető, hogy a növekvő számú, házastársat nem találó fiatal ember egy elégedetlen, netán lázadóásra hajlamos réteget fog képezni a társadalomban.

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkési hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

www.hungarianreformedchurch.com

E-mail: melbref@gmail.com

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

MELBOURNE (VIC)

2012. május 13-án vasárnap de. 11. órákor

Anyáknapi ünnepi Istentisztelet

a North Fitzroy-i Magyar Templomban

Igét hirdet: Dézsi Csaba Nt.

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

Istentisztelet után ünnepi ebéd a Templom melletti

Bocskai Nagyteremben

minden kedden 12 órától Biblia óra a Bocskai Nagyteremben

Honfitársainakat szeretettel hívjuk és várjuk

SYDNEY STRATHFIELD(NSW)

2012. május 13-án, vasárnap d.e 11.30 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

ADELAIDE (SA)

2012. május 13-án, vasárnap de. 11. órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 2.30-tól BIBLIAÓRA, a lelkész ill. a gyülekezeti tagok

lakásán. Mindenkit szeretettel hívunk.

BRISBANE (QLD)

2012. minden vasárnap de. 11. órákor

ISTENTISZTELET

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2. órákor Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

a St Paul templomban. St. Paul Terrace. Brisbane

GOLD COAST — ROBINA

2012. minden hónap harmadik vasárnapján du. 2 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University drv. sarok Robina

Kényelem, idő, munka és anyagi előnyök mellett, rendezze születésnap, névnap, családi, baráti összejöveteleit a vasárnapi ebédidők alatt a Bocskai nagyteremben. (12 és 15 óra között)

Bővebb felvilágosításért hívja:

Dézsi Csaba lelkipásztort 0414-992-653,

vagy Csutoros Csaba főgondnokot

9439-8300 telefon számon.

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771



A North Fitzroy-i gyülekezet presbitériumának április havi ülésén résztvevő presbiterek.

Foto: Kolesza Edit



Az évi lelkész találkozót megnyitó bibliaóra résztvevőinek egy része.

Foto: H. Pista



JELENTKEZÉS A KONFIRMÁCIÓS OKTATÁSRA SZÜLŐK, NAGYSZÜLŐK FIGYELMÉBE

Megindult az évi konfirmációs oktatás a North Fitzroyi Magyar Templom lelkési irodájában. Kérjük a szülőket, nagyszülőket, keresztszüelőket, hogy fiataljaikkal keressék meg Nt. Dézsi Csaba lelkipásztort, a vasárnapi Istentiszteletek után, vagy hívják: a 0414 992-653 telefonszámon.

Tisztelt Szerkesztőség!

Nemrég alkalmam volt meglátogatni a Szent Erzsébet Otthont Dean Parkban és olyan mély benyomást tett rám, hogy szeretném nyílt levél formájában eljuttatni elismerésemet az Otthon vezetésének.

Először is hadd mutakozzak be: **Várady Sylvia** vagyok, **Bánki Éva** és **Telegdi Vörös Lajos** unokahuga. Lajos jelenleg az Otthon lakója s legutóbbi látogatásom készítetett ennek a levélnek a megírására.

Az Otthon első osztályú, világszínvonalú, ötcsillagos létesítmény! Csillogó tisztaság, jó illat, kiváló személyzet! Mindenki barátságos, a környezet derűt és nyugalmat árasztó. Az épületek elhelyezése és beosztása, a csodálatosan rendbentartott kert, a magyaros díszítés, festménynek, mind otthonos hangulatot teremtenek. Az alkalmazottak magas színvonalával azonnal érezhető, ahogy az Otthon területére lép az ember. Olyan boldog vagyok, hogy Lajos nagybátyám ilyen kiváló körülmények között él és ilyen jó gondozásban részesül!

Tapasztalatom idősek otthona terén igen kiterjedt, mert sajnos szegény édesanyámat, **Várady Vilmát** (Éva hugát), aki csaknem 20 éven át M.S.-ben szenvedett halála előtt 45 évig gondozták különböző otthonokban. Minden látogatáskor borzasztó élmény volt a higiénia hiánya, a rettenetes szagok, a hanyag, lélektelen bánásmód amiben részesült. Bár csak egy ilyen otthonban lehetett volna ő is, mint a Szent Erzsébet Otthon! Mivel a szakmám fogászati nővér, foglalkozásomból kifolyólag is számtalan időseket ápoló otthonban jártam betegeket kezelni. Mindig szívszorító érzés volt a kellemetlen, rossz hangulatú, kívül-belül elhanyagolt intézmények látogatása, alig vártam, hogy kiléphe-

sek a kapujukon.

Ezért tartottam fontosnak, hogy ezt a levelet megírjam. A Szent Erzsébet Otthon visszaadta hitemet, hogy lehetséges ilyen magas színvonalú időszotthont is működtetni! Szeretném megköszönni az Otthon vezetésének és minden alkalmazottnak a kiváló munkát, gondoskodást. Ne higgyék, hogy lakóik és azok hozzátartozói nem értékelik munkájukat, még ha nem is túl gyakran fogalmazzák meg, vagy hozzák nyilvánosságra elismerésüket. *Gondoskodásuk csakis a szívük mélyéről jöhet, ezt látni, érezni lehet!* Igen büszke vagyok a Szent Erzsébet Otthonra és mindenkinek dicsekszem vele, hogy a sydneyi magyaroknak milyen világszínvonalú Otthona van!

Várady Sylvia

Ausztráliai és Új-Zélandi Magyar Egyesületek Szövetsége

2012. április 22-én, fél 11 órai kezdettel az Ausztráliai és Új-Zélandi Magyar Egyesületek Szövetsége (AUZMESz) dél-ausztráliai, canberrai és NSW-i tagállamának képviselői katolikus szentmisén vettek részt Sydneyben, a Szent Erzsébet Otthon kápolnájában. A szentmisét Ft. **Lédeczi Dénes** atya elhunyt honfitársunk, **Barbay Miklós Rezső** lelki üdvéért ajánlotta fel. Délután 1 órakor került sor Barbay Miklós Rezső sírkövetésére a Rockwood-i Katolikus temetőben. Az AUZMESz által állíttatott sírmeleket Ft. Lédeczi Dénes atya áldotta meg.

Karasszon Attila, a Hagymányőrző

KRÓNIKA

Kulturális Szövetség (NSWHID) elnöke megemlékezett Barbay Miklós Rezső honfitársunkról, aki XIII. Ausztráliai és Új-Zélandi Magyar Kulturális Találkozó jelképévé vált jelvényt tervezte. Miklós teljes vagyonát az ausztráliai magyarokra hagyta. Hirtelen támadt betegsége 2007. december 30-án lett úrrá rajta. Csupán 66 éves volt... *Emlékét megőrizzük, szívünkbe zártuk.*

Végül az AUZMESz képviselői és a magyar közösség megjelent tagjai közösen elénekelték a Boldogasszony Anyák című régi magyar himnuszt és a Magyar Himnuszt.

2012. április 22-én a sírkő szentelés után az Office of Regulatory Service által elfogadott Alapszabálynak megfelelően az AUZMESz tagállamainak



képviselői Választmányi ülést tartottak.

Ennek megfelelően a tagállamok által választott vezetés (Board) tagjai a következők: **Óvári Attila I.** (ACT), **Karasszon Attila** (NSW), **Tóth István** (NZ), **Nagy Ákos** (SA), **Katona Géza** (TAS), **Papp Etelka** (VIC) és **Vajda András** (WA). Póttagoknak megválasztottak: **Molnár Olga** (ACT), **Török Zsuzsanna** (NSW), **Üres (NZ)**, **Ladó László** (SA), **Üres (TAS)** **Szegedi Mihály** (VIC) és **Üres** (WA).

Az AUZMESz megválasztott Végrehajtó (Executive) testülete: **Nagy Ákos** (elnök), **Ladó László** (elnökhelyettes), **Óvári Attila I.** (tiszteltbeli elnök), **Pásztory Rózsa** (titkár), **Németh Stella** (titkár) és **Cseh Anna** (pénztáros). A Végrehajtó Testület feladata megszervezni a soron következő, XV. Ausztráliai és Új-Zélandi Magyar Kulturális Találkozót 2013. december végén, Adelaide-ben. Találkozó honlapja <http://www.talalkozo-org.au/> Ausztráliai és Új-Zélandi Magyar Egyesületek Szövetség Sajtószolgálat



Boldog Özséb Kápolna Szentelés

Mayer Erika — Sun Star Studio — felvételei



Képek az idei Húsvéti Búcsúról

Vendégünk volt Cserháti Ferenc katolikus püspök.

Köszönet mindazoknak, akik segítettek sikeressé tenni ezt az ünnepet!



Május 14. hétfő	Május 15. kedd	Május 16. szerda	Május 17. csütörtök	Május 18. péntek	Május 19. szombat	Május 20. vasárnap
<p>A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk</p>						
00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Telesport 00:30 Mágá Zoltán Budapesti Újévi Koncert 2012 4/4.: 01:25 NB 1 - Labdarúgó-mérkőzés 03:35 Málnás Miska (1949) Magyar játékfilm (ff.) Rendezte: Keleti Márton. Szereplők: Gábor Miklós, Gobbi Hilda, ifj. Latabár Árpád, Kemény László, Latabár Kálmán, Lehotay Árpád, Mészáros Ági, Németh Marika, Pethes Sándor, Sárdy János, Sulyok Mária, Tompa Sándor. A Korláthy-birtok melletti vasútépítkezés mérnöke, Baracs Pista beleszeret a vásárbán a paraszttárluhás grófkisasszonyt,Rollába. A gróf estélyt ad, mert szeretné elérni, hogy a vasút az ő birtokán haladjon keresztül. Baracs az estélyen ráismer Rollára, és tréfából a távollévő gróf Eleméryként mutatja be inasát, Miskát. Rolla viszonzásul cselédlányát, Marcsát öltözteti be Eleméry grófnőnek. Miska és Marcsa öltözéke, viselkedése az úri világ karikatúrájává válik. Megérkezik az igazi Eleméry, aki felvilágosult, modern ember, és a mérnök mellé áll a Baracs kontra Korláthy vasútépítési ügyben. Baracs és Rolla végül egymásra talál. 05:00 A lényeg 05:25 Heti Hírmondó 05:55 Ma reggel 09:00 Marslakók (2012) Magyar tévéfilmsorozat 09:25 Hármast portré: Mohammed, Thuraya, Ibrahim 10:00 Hazajáró 10:30 Pannon expressz 10:55 Térkép 11:25 Az Este 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kívánságkosár 14:15 Katolikus Krónika 14:40 Arcélek - Ézsaiás Vencel, huszár, Jászfényszaru 14:55 Gazdakör 15:05 Duna anzix 15:25 Térkép 15:50 Élő népzene 16:20 Egy hazában élünk: Szolnok és környéke 16:50 Kárpát expressz 17:15 Magyar történelmi arcképcsarnok: Eötvös József (1813-1871) 17:35 MESE 17:40 Kiváncsi Fáncsi 18:00 MM A megoldások magazinja 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Kulisszatitkok 20:35 Szósz! - a magyar nyelv szava-borsa: A jövő nyelve 21:25 Térkép 21:50 Duna anzix 22:10 Klubszoba. A Duna Televízió hetente jelentkező műsora. 23:00 Kultikon	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Telesport 00:30 Az Este 01:00 Kívánságkosár 02:55 Marslakók (2012) Magyar tévéfilmsorozat 03:20 Egy bajor építőmester. Kaszárnyából iskolát teremtettek Pécssett egy bajor építőmester vezetésével az elmúlt évtizedben, eközben az építőmestertől pécsi polgár lett. 03:45 Kárpát expressz 04:15 Élő népzene: Panek Kati 04:45 A nagy ho-ho-ho-horgász 04:50 Kiváncsi Fáncsi 05:00 Család-barát 05:55 Ma reggel 09:00 Marslakók (2012) Magyar tévéfilmsorozat 09:25 A hitélet megszgyénjén - Beszélgetés Gregor Józseffel. A film a világhírű operaénekes magánéletébe enged betekintést. Megtudhatjuk, mit jelent számára a zene, az ajándékba kapott énekhang, a megbocsátás, a hit. Mesél a hazaszeretetről, pályája állomásairól, életének fordulópontjairól. 10:00 Delta - Ismeretterjesztő magazin 10:25 Talpalatnyi zöld 10:55 Térkép 11:25 Az Este 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kívánságkosár 14:15 Sportaréna 15:05 Gazdakör 15:20 Duna anzix 15:35 Térkép 16:00 Élő népzene 16:30 Anno - Mesél a Filmhíradó 16:55 Kárpát expressz 17:25 Magyar történelmi arcképcsarnok Szemere Bertalan 17:40 MESE 17:50 Kiváncsi Fáncsi 18:00 MM A megoldások magazinja. Az MM érthetővé teszi a világot. Az MM megmutatja közös örömeinket, sikereinket és szélmélyes sorsokból kiindulva a mindennapi életből meríti témáit. 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Hagyaték : Pálosok - Pilis 20:35 Lyukasóra 21:20 Térkép. A Térkép igazi határon túli műsor, hisz összefoglalja, mi történik az országhatárokon kívül. Kapcsoljuk tudóstóinkat, összehasonlítunk, elemezzük a hírek hátterét a Kárpát-medencében és a nagyvilágban egyaránt. A hagyományos témák mellett a Térkép az útitársa és útmutatója a külföldre utazóknak és a külföldön élőknak az ott születettekől a békefenntartóig; a turistáktól a diplomatáig. 21:50 Duna anzix 22:05 Világ-Nézet 23:05 Kultikon	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Telesport 00:30 Az Este 01:05 Kívánságkosár 02:55 Marslakók (2012) 03:25 A bosnyák piramisok rejtélye. 2005-ben egy amerikai - bosnyák amatőr régész azt közölte: Boszniában piramisok vannak! A tudós világ jelentős része csalónak, jó esetben hozzá nem értőnek titulálta. Az ásatások azonban folynak, különös leletek kerülnek felszínre, ráadásul másutt folytatott kutatások eredményei is arra utalnak: történelmi ismereteinket ki kell bővíteni. 03:45 Kárpát expressz 04:15 Élő népzene: XVII. Országos Szezonnyitó Táncház - 1. rész 04:45 A nagy ho-ho-ho-horgász 04:50 Kiváncsi Fáncsi 05:00 Család-barát 05:55 Ma reggel 09:00 Marslakók 09:25 Az élő Rákóczi. Őrszeállításunk az erdélyi Rákóczi megemlékezéseket örökíti meg, melyekből kiemelkedik Szatmárnémeti és környéke. 10:00 Hagyaték: Pálosok - Pilis 10:30 Zöld tea 10:55 Térkép 11:25 Az Este 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kívánságkosár 14:15 Rendhagyó történelemóra: Erdély a XVI-XVII. században 14:50 Gazdakör 15:00 Duna anzix 15:20 Térkép 15:45 Élő népzene 16:20 Delta. 16:50 Kárpát expressz 17:15 Magyar történelmi arcképcsarnok Irányi Dániel (1822-1892) 17:35 MESE 17:40 Kiváncsi Fáncsi 18:00 MM A megoldások magazinja 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 KorTárs 20:35 Kéjegy: Tükrök mélyén - Tóth Erzsébet költő 21:15 Jelkeresztől a Szent György keresztig 21:30 Térkép 22:00 Duna anzix 22:15 Napok, évek, századok - Tökécski László műsora. Kéthetente jelentkező magazinműsorunk a legjobb magyar szakemberek, történészek, nyelvészek, néprajzkutatók közreműködésével a magyarság eredetéről, és az elmúlt ezeréves történetéről kíván tájékoztatást adni 23:05 Kultikon	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Telesport 00:30 Az Este 01:00 Kívánságkosár 02:50 Tévéfilmsorozat 03:20 Relikviák Amerikában - Szathmáry Lajos gyűjteménye 03:45 Kárpát expressz 04:15 Élő népzene. Hivatásos Táncegyüttesek Találkozója - 1. rész: „A víz szalad, a kő marad...” - A Maros Művészegyüttes műsora 04:45 A nagy ho-ho-ho-horgász 04:50 Kiváncsi Fáncsi 05:00 Család-barát 05:55 Ma reggel 09:00 Marslakók 09:25 Gyémánt Bálint Trió 10:00 KorTárs 10:30 Lyukasóra 10:55 Térkép 11:25 Az Este 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:20 Kívánságkosár 14:15 Isten kezében 14:40 Arcélek - Csáky Zoltán műsora 14:55 Gazdakör 15:10 Duna anzix 15:25 Térkép 15:55 Élő népzene 16:20 Zegzugos történetek 16:50 Kárpát expressz 17:15 Magyar történelmi arcképcsarnok Bem József 17:35 MESE 17:40 Kiváncsi Fáncsi 18:00 MM A megoldások magazinja 19:00 Híradó 19:30 Közbeszéd 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Hazajáró 20:35 A három Torda. A Vajdasági Torontáltorda polgármestere néhány évvel ezelőtt megkereste Bihartorda polgármesterét, majd az erdélyi Aranyostorda vezetőit is azzal a szándékkal, hogy megismerjék egymás múltját, közös gyökereiket, jelenét, és ha lehet, gondolkoznak közösen a jövőben. A három kárpát-medencei Torda: a két apró falu és a hatvanezres lélekszámú város azóta testvértelepülési szövetséget kötött, és küldötteik évente 4-5 alkalommal találkoznak. 21:20 Térkép 21:45 Duna anzix 22:05 Setétpatak új lakói - Sára Ferencéknél a Gyimesekben. Sára Ferenc felesége a népi kultúra, a néptánc jeles művelője, hívatásos táncegyüttesek tagjai voltak. Fiatalon ismerkedtek meg az erdélyi, közelebbről a gyimesi zenével, tánccal. A táj, az emberek, az életmód természetesen a népművészet olyan hatással volt rájuk, hogy Gyimesközéplokra költöztek. A falu befogadta a jövővényeket, olyannyira, hogy ma már ők tanítják a gyimesi gyerekeket saját kultúrájuk megőrzésére. 23:05 Kultikon	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Telesport 00:30 Az Este 01:00 Kívánságkosár 02:55 Marslakók 03:20 A megyeri titok. Magyarország egyik legkisebb települése - egy lelkes közösség összefogásának köszönhetően - megmenekült az elnéptelenedéstől. Sőt, a lelkes mesterebereknek, értelmiségieknek hála, a Sümeg melletti Megyer neve többek számára egyre ismerősebben cseng. 03:50 Kárpát expressz 04:15 Élő népzene. Summerfest Ráckeve - 3. rész 04:45 A nagy ho-ho-ho-horgász 04:50 Kiváncsi Fáncsi 05:00 Kreutzer szonáta (1987) Magyar tévéfilm. Rendezte: Zsurzs Éva. Egy féltékenységből elkövetett gyilkosság története. Az elkövető a börtönből való szabadulása után meséli el házassága történetét és igyekszik megérteni tettének okait. Szereplők: Kozák András, Almási Éva, Bán János 06:20 Zegzugos történetek 06:55 Ma reggel 09:00 Anno - Mesél a Filmhíradó 09:25 Hogy volt?! Bodrogi Gyula. Az elmúlt évtizedek televíziós műsorainak egyik legnépszerűbb színésze Bodrogi Gyula. Tánccal, énekel, komédiázik. Legtöbbször így ismerjük. Pedig rendezői szerint drámai szerepekben ugyanolyan jó, mint a szellemes kabaréjelenetekben. Tudja azt, amit a legnagyobbak: megszerezni és megtartani a közönség figyelmét, és szeretetét. 10:35 Tiszavirág Quartet 11:05 Gasztroangyal 12:00 Déli harangszó 12:00 Híradó - Déli 12:10 Világ-Nézet 13:00 Aranymetszés 13:55 Lyukasóra 14:25 Szórol-szóra magyarul 14:50 Gazdakör 15:15 Ízőrzők: Kiskunhalas 15:50 Élő népzene 16:15 Szerelmes földrajz: Szabó Zoltán emlékére 16:50 Hazajáró 17:15 Magyar történelmi arcképcsarnok: Damjanich János 17:35 MESE 17:40 Kiváncsi Fáncsi 17:45 Mátyás király és a varga 17:55 Négy szellem 19:00 Híradó 19:30 Sírjaik hol domborulnak 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 Mindenből egy van 21:00 Komorok Magyar dokumentumfilm 21:30 Bessenyei György, Vargha Balázs: A filozófus 22:30 Péterfy Bori&Love Band Magyar zenés film 23:25 Határtalanul magyar Művészeti, tudományos magazinműsor	00:00 Himnusz 00:00 Híradó 00:25 Telesport 00:30 Pesty Fekete Doboz 01:25 Poén Péntek 02:20 Fábry 03:35 Hogy volt?! Bodrogi Gyula 04:45 A nagy ho-horgász 04:50 Kiváncsi Fáncsi 05:00 Hacktion. Magyar tévéfilmsorozat 05:50 Magyarország története 06:20 Pannon expressz 06:55 Ma reggel 09:00 Fábry 10:15 Egy boldog cigány. Film El Pelérről, az első boldoggá avatott cigányról, s Andalúziáról. 10:35 Talpalatnyi zöld 11:05 Mindenből egy van 12:00 Híradó - Déli 12:05 Száműzetésben - Európai költők - Kovács András Ferenc romániai magyar költő. Éveken át jelentek meg különböző magyarországi és erdélyi irodalmi folyóiratokban egy soha nem létezett amerikai költő, Jack Cole, becsületes nevén John Coleman dalkölteményei, Kovács András Ferenc közreadásában. Ki is az a Kovács András Ferenc, aki különböző korok egykor létezett vagy általa kitalált költőjeként szólal meg? 13:10 MűArt - Szakcsi Climate Change: Tükrök. Magyar zenei műsor 14:35 A rejtélyes XX. század - Kun Miklós műsora 15:00 Szórol-szóra magyarul 15:35 Vannak vidékek. Holland - magyar kapcsolatok, 1. rész. 16:05 Sírjaik hol domborulnak 16:30 Út Londonba 17:00 Határtalanul magyar 17:25 Magyar történelmi arcképcsarnok: Klapka György (1820-1892) 17:45 MESE 17:50 Kiváncsi Fáncsi 18:00 Gasztroangyal 19:00 Híradó 19:30 Heti Hírmondó 20:00 Magyarok cselekedetei 20:05 A Szövetség. Bibliái vetélkedő 21:00 Hárman Erdélyben - Tisztelgés Lajtha László, Veress Sándor és Farkas Ferenc életműve előtt 21:30 DUNASZÍNHÁZ. Shakespeare: A vihar - Közvetítés a Vigszínházból, felvételről (2000). Milánó tudós hercegét, Prosperót gonosz öccse elűzi a trónról. Vajon sikerül-e Prosperónak legyőznie a lelkében dúló vihart? Képes lesz-e megbocsátani gonosz öccse bűnét, és belátni saját hibáit? Szereplők: Hegedűs D. Géza, Kútvolgyi Erzsébet, Balázsovits Edit, Kaszás Attila, Zsolovratnik Krisztián, Hujber Ferenc, Hajdú István, Fesztbaum Béla Rendezte: Alföldi Róbert. 23:30 Hazajáró	

apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas vízyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztílalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcentezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Óreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzőt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetreggiztón az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

HEARTY HUNGARIAN

Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — *diós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre. **Speciális rendelések 48 órával előre!** Nyitva minden nap de. 11.30-tól este 8 óráig. **156a CARLISLE St. St.Kilda** (Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal) **Tel: 9537-0700**

Melbourne Melbourne

GRÜNER HENTESÜZLET

* Delicatessen * *
227A Barkly St., St. Kilda.
Telefon/Fax: 9534-2715.

csabai, debeceni és más kolbászok, finom húskok, magyar konzervek és befőttek, hársfaméz.

GRÜNER HENTESÜZLET

80 ÉV KÖRÜLI, nagyon fiatalos, energikus hölgy keres kapcsolatot egy hozzávaló férfival, akivel közös programokat, kimozdulásokat lehet tervezni. Csak azok jelentkezzenek, akik egyedül élnek és szeretetre, megértésre várnak. Fényképes levelüket „Szép ősz” jellegre küldjék a Szerkesztőségbe.

HETI egy, vagy két hetenként egy alkalommal, takarítást vállalom.

Elérhetőségem: 0435-025-598, Kati

Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek

Hajdu Gábor
(MARN: 0962683,
NAATI: 22224)

www.gaborhajdu.com.au

Mobil:
0423-893-206

Meghívó
Szeretettel meghívjuk honfitársainkat az
Anyáknapi Sütemény Vásárra
Helyszín: Árpád Otthon,
9 Garrison Grove, Wantirna 3152
Időpont:
2012. május 12-én, szombaton
du. 2-től

Michael Sándor & Associates Barristers & Solicitors

TANÁCSADÁS — a helyi törvények ismeretében.

CSALÁDI ÜGYEK — (kibékülés vagy válás)

VÉGRENDELLET — készítése és végrehajtása

PERES ÜGYEK — képviselése és intézése

ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA

McPherson Building Telephone: (03) 9650 7574
Level 3, 546 Collins Street Fax: (03) 9650 7761
Melbourne, Vic. 3000 Email: enquiries@msandor.com

MAGYARUL BESZÉLÜNK

Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétvégi berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Biztosítás
- Csomagolás ládába
- Vámoltatás
- Felvétel és kézbesítés
- Raktározás

A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJAI

OSS World Wide Movers Pty Ltd.
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

Sydney

SZERETED az aktív életet, karavánózást, sétákat, golfozást stb? Én hosszú házasság után keresek egy 55-60 év körüli komoly hölgyet, aki szeretné a hátralévő éveit velem tölteni Tweed Heads-ben. Hívja Lacit a 0401-571-147 számon.

BUDAPESTRE látogatóknak lakás kiadó jó közlekedésnél, reális áron. Érdeklődés: 0407 892 133.

HAZALÁTOGATÓKNAK a Parlamentnél lakás kiadó. Telefon 02-9327-2580.

Sydney

SANS SOUCI-ban 3 hálószobás modern town house-ban 2 hölgy lakótársnót keres. Heti \$200 plusz rezsi. Telefon: 9529-6460, 0439 601-278 (Sydney).

GONDOZÓNÓT

keresek idős hölgynek bentlakással vasárnap 5 órától péntek reggel 10-ig.
Hívja Mancit
a 02-9371-5252 (Sydney)
vagy 0412-340-612 számon.



TOYOTA
moving forward

CRIME STOPPERS



1800 333 000
CRIMESTOPPERS.COM.AU

A Magyar Élet Kiadóhivatalának
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

Megrendelem

A Magyar Életet ___ évre Mellékelek \$ ___-t.
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok
új előfizetője vagyok

Név _____

Cím _____

Postcode _____

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.
MONEY ORDER átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.